



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

رسمي جريدې

فوق العاده گڼه

- پر عايداتو د مالياتو د قانون د اويايمې مادې تعديل
- تعديل ماده هفتادم قانون ماليات برعايدات
- د تجارتي محاکماتو د اصولو د قانون (۱) گڼه ضميمه
- ضميمه شماره (۱) قانون اصول محاکمات تجارتي
- د ولايتي شورې گانو د څارنې د ډول مقررې
- مقررې طرز نظارت شوراهاى ولايتي
- د ۱۳۹۵ کال به رسمي جريده کې
- فهرست اسناد تقينى منتشره جريده
- د خپاره شوي تقينى سندونو فهرست
- رسمي سال ۱۳۹۵

تاريخ نشر: (۲۸) حوت سال ۱۳۹۵ هـ . ش

نمبر مسلسل: (۱۲۵۱)

د خپرېدو نېټه: ۱۳۹۵ هـ . ش کال د کب د مياشتې (۲۸)

پرله پسې نمبر: (۱۲۵۱)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت
مسئول چلوونكى: قانونمل محمدرحيم "دقيق"
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸
مرستيال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰
وب سايت: www.moj.gov.af

قيمت (به اساس قرارداد): (۱۵) افغانى
تيراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد
تعداد صفحات به شمول پشتى: (۵۰) صفحه
مطبعه: پرويز
آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزير محمد اکبر خان (شيرپور) کابل

فرمان

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان
در مورد توشيح مصوبات مجلسين
شورای ملی پيرامون
تعديل ماده هفتم قانون
ماليات برعايدات

شماره: (۱۸۶)

تاريخ: ۱۳۹۵/۷/۱۱

ماده اول:

به تاسى از احكام جزء (۱۶) ماده (۶۴) و فقره (۱) ماده (۹۴) قانون اساسى افغانستان، مصوبه شماره (۲۳۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۲۸ ولسى جرگه و مصوبه شماره (۲۳۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۱۶ مشرانو جرگه را در مورد تعديل ماده هفتم قانون ماليات برعايدات توشيح مى دارم.

ماده دوم:

اين فرمان از تاريخ توشيح نافذ و همراه با مصوبات مجلسين

پر عايداتو د مالياتو د قانون د

اويامي مادې د تعديل په اړه د
ملي شورې د دواړو مجلسونو د
مصوبو د توشيح په هکله د افغانستان
د اسلامي جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه: (۱۸۶)

نېټه: ۱۳۹۵/۷/۱۱

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د (۱۶) جزء او د (۹۴) مادې د (۱) فقرې د حکمونو له مخې، پر عايداتو د مالياتو قانون د اويامي مادې د تعديل په هکله د ولسي جرگې د ۱۳۹۵/۷/۲۸ نېټې (۲۳۵) گڼه مصوبه او د مشرانو جرگې د ۱۳۹۵/۸/۱۶ نېټې (۲۳۲) گڼه مصوبه توشيح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشيح له نېټې څخه نافذ او د ملي شورې د دواړو مجلسونو له

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

شورای ملی و متن تعديل
متذکره در جريده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

مصوبو او د نوموړي تعديل له متن سره
يو ځای دې په رسمي جريده کې خپور
شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

ولسي جرگه

مصوبه

تعديل ماده هفتادم قانون

ماليات برعايدات

شماره: (۲۳۵)

تاريخ: ۱۳۹۵ / ۷ / ۲۸

ولسي جرگه به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسه عمومی روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۵/۷/۲۸ خویش طرح پیشنهادی حکومت در رابطه به تعديل ماده هفتادم قانون ماليات برعايدات را به اکثریت آرای اعضای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

رئيس ولسي جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

پرعايداتو د مالياتو د قانون د

اويایمي مادې د تعديل

مصوبه

گڼه: (۲۳۵)

نېټه: ۱۳۹۵ / ۷ / ۲۸

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمي مادې له حکم سره سم، ولسي جرگې د خپلې ۱۳۹۵ / ۷ / ۲۸ نېټې د چهارشنبې ورځې په عمومي غونډه کې پر عايداتو د مالياتو د قانون د اويایمي مادې تعديل د حکومت وړانديز شوې طرحه د مجلس د حضورو غړيو د رأيو په اکثریت تصویب کړه.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

د ولسي جرگې رئيس

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد طرح تعدیل ماده

هفتادم قانون مالیات

برعایدات

شماره: (۲۳۲)

تاریخ: ۱۳۹۵/۸/۱۶

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه در جلسه عمومی روز یکشنبه مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۱۶ طرح تعدیل ماده هفتادم قانون مالیات برعایدات را به اکثریت آراء تصویب نمود.

فضل هادی مسلمیار

رئیس مشرانو جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

پرعايداتو د مالیاتو د قانون د

اویایمی مادې د تعدیل

طرحې په هکله

مصوبه

ګڼه: (۲۳۲)

نېټه: ۱۳۹۵ / ۸ / ۱۶

د افغانستان د اساسي قانون د نوي یمې مادې له حکم سره سم، مشرانو جرگې د ۱۳۹۵ / ۸ / ۱۶ نېټې دیکشنې ورځې په عمومي غونډه کې پرعايداتو د مالیاتو د قانون د اویایمی مادې د تعدیل طرحه د رأیو په اکثریت تصویب کړ.

فضل هادي مسلميار

د مشرانو جرگې رئیس

تعديل ماده هفتادم قانون

مالیات بر عایدات

ماده اول:

ماده هفتادم قانون مالیات بر عایدات منتشره جریده رسمی شماره (۹۷۶) سال ۱۳۸۷ به متن ذیل تعديل گردد:

مالیات اموال وارداتی

ماده هفتادم:

(۱) اشخاصی که به توريد اموال می پردازند، تابع دوفیصد مالیه ثابت قیمت تمام شد اموال وارده به شمول محصول گمرکی آن می باشند. مالیه تأديه شده، منحيث پیش پرداخت مالیات بر عایدات سالانه آنها پنداشته شده وچنین تأديات در مقابل مکلفیت تأدياتی اشخاص مذکور مطابق احکام این قانون مدنظر گرفته می شود.

(۲) مالیات مندرج فقره (۱) این ماده، در گمرکی اخذ می شود که اموال در آن

پر عایداتو د مالیاتو د قانون د

اوپایمي مادې تعديل

لومړۍ ماده:

د ۱۳۸۷ کال په (۹۷۶) گڼه رسمي جریده کې خپور شوي پر عایداتو د مالیاتو د قانون اوپایمه ماده دې په لاندې متن تعديل شي:

د وارداتي مالونو مالیات

اوپایمه ماده:

(۱) هغه اشخاص چې د مالونو په توريد لاس پورې کوي، د گمرکي محصول په شمول د وارده مالونو د تمامې شوې بېي د دوه سلنې ثابتې ماليې تابع دي. ورکړل شوې مالیه د هغوی پر عایداتو د مالیاتو د کلني مخکې ورکړې په توگه گڼل کېږي او دا ډول تأديات د نوموړي اشخاصو د تأدياتي مکلفیت په وړاندې ددې قانون د حکمونو مطابق په پام کې نیول کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مالیات په هغه گمرک کې اخیستل کېږي چې مالونه په

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

محصول می گردد.

هغه کي محصول پري.

ماده دوم :

دوه يمه ماده:

این تعديل از تاريخ نشر در جریده

دغه تعديل په رسمي جریده کې د

رسمی نافذ می باشد.

خپرېدو له نېټې څخه نافذ دی.

فرمان	د تجارتي محاکماتو د اصولو د
رئيس جمهوري اسلامي افغانستان	قانون د (۱) گڼې ضميمې په اړه د
درمورد توشیح فيصله هیئت	ملي شوري د مجلسينو د گڼه هیئت
مختلط مجلسین شورای ملی	د پرېکړې د توشیح په هکله د
پیرامون ضمیمه شماره (۱) قانون	افغانستان اسلامي جمهوریت د
اصول محاکمات	رئيس
تجارتی	فرمان
شماره: (۲۰۶)	گڼه: (۲۰۶)
تاریخ: ۱۳۹۵/۱۱/۱۰	نېټه: ۱۳۹۵/۱۱/۱۰
ماده اول:	لومړۍ ماده:
به تاسی از احکام جزء (۱۶)	د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴)
ماده (۶۴) و فقره (۲) ماده	مادې د (۱۶) جزء او د (۱۰۰) مادې
(۱۰۰) قانون اساسی افغانستان،	د (۲) فقرې د حکمونو له مخې، د
فصله شماره (۲۵۴) مؤرخ	تجارتی محاکماتو د اصولو د
۱۳۹۵/۱۰/۱۳ هیئت مختلط	قانون د (۱) گڼې ضميمې په هکله
مجلسین شورای ملی را در مورد	د ملي شوري د مجلسينو د گڼه
ضمیمه شماره (۱) قانون اصول	هیئت د ۱۳۹۵/۱۰/۱۳ نېټې (۲۵۴)
محاکمات تجارتي طی (۱۴) ماده،	گڼه پرېکړه، په (۱۴) مادوکې، توشیح
توشیح می دارم.	کوم.
ماده دوم:	دوه یمه ماده:
این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه	دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ،

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

با فیصله هیئت مختلط مجلسین
شورای ملی و متن ضمیمه
متذکره درجیده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د ملي شوري د مجلسینو د گډو هیئت له
پرېکړې او د یادې شوې ضمیمې له متن
سره یوځای دې، په رسمي جریده کې
خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

دولت جمهوري اسلامی افغانستان

شورای ملی

فیصله

فرمان تقنینی شماره (۶۴) مؤرخ

۱۳۹۵/۵/۷ رئیس جمهور،

جمهوری اسلامی افغانستان در

مورد ضمیمه شماره (۱) قانون

اصول محاکمات تجارتي

منتشره جریده رسمی شماره

(۱، ۲، ۳ و ۴) سال ۱۳۴۳

شماره: (۲۵۴)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۰/۱۳

به تاسی از حکم ماده صدم قانون

اساسی جمهوری اسلامی

افغانستان، هیئت مختلط

مجلسین شورای ملی به ترکیب

سه، سه نفر از اعضای هر جرگه،

فرمان تقنینی شماره (۶۴)

مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس

جمهور، جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد ضمیمه شماره (۱) قانون

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

د ۱۳۴۳ کال به (۱، ۲، ۳ او ۴)

گڼه رسمي جریده کې خپور شوی

د تجارتي محاکماتو د اصولو

د قانون د (۱) گڼې ضمیمې په هکله

د افغانستان د اسلامی جمهوریت د

جمهور رئیس ۱۳۹۵ / ۵ / ۷ نېټې

(۶۴) گڼه تقنیني فرمان

فیصله

گڼه: (۲۵۴)

نېټه: ۱۳۹۵/۱۰/۱۳

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د

اساسي قانون دسلمي مادې له درج

شوي حکم سره سم، د ملي شوري

د دواړو جرگو له دريو، دريو غړيو څخه

جوړ کله هیئت د ۱۳۴۳ کال په

(۱، ۲، ۳ او ۴) گڼه رسمي جریده کې

خپور شوی د تجارتي محاکماتو د اصولو

د قانون د (۱) گڼې ضمیمې په هکله د

افغانستان د اسلامي جمهوریت

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

اصول محاکمات تجارتي منتشره جريده
رسمي شماره (۱، ۲، ۳، ۴) را با يك
سلسله تعديلات بداخل (۱۴) ماده در
جلسه روز دوشنبه مؤرخ
۱۳۹۵/۱۰/۱۳ فيصله نمود.

رئيس هيئت مختلط

حاجي محمد هاشم

معاون هيئت مختلط

محمد رحيم حسن يار

دجمهور رئيس ۱۳۹۵ / ۵ / ۷ نېټې
(۶۴) گڼه تقينې فرمان له يو شمېر
تعديلونو سره په (۱۴) مادو کې
د ۱۳۹۵ / ۱۰ / ۱۳ نېټې د دوشنبې
ورځې په غونډه کې فيصله کړ.

د مختلط هيئت رئيس

حاجي محمد هاشم

دگڼه هيئت مرستيال

محمد رحيم حسن يار

ضمیمه شماره (۱) قانون اصول

محاكمات تجارتي

منتشرة جرايد رسمي شماره

(۱، ۲، ۳ و ۴) سال ۱۳۴۳

منظور وضع

ماده اول:

این ضمیمه به منظور رسیدگی به قضایای مالکیت فکری وضع گردیده است.

تصامیم محکمه در قضایای مربوط

به مالکیت فکری

ماده دوم:

(۱) محکمه در قضایای مربوط به حقوق مالکیت فکری، حفظ اسناد و مدارک مرتبط به دعوی، جهت جلوگیری از تخلف و دخول کالاهای توريد شده از قلمرو گمرکی کشور که بعد از ترخیص گمرکی صورت می گیرد، تصامیم لازم را اتخاذ می نماید.

(۲) محکمه می تواند، در قضایای

د ۱۳۴۳ کال په (۱، ۲، ۳ او ۴)

گڼه رسمي جريدو کې خپور شوي

د تجارتي محاكماتو د اصولو د

قانون (۱) گڼه ضميمه

د وضع منظور

لومړۍ ماده:

دغه ضمیمه د فکري مالکیت قضایاوو ته د رسیدگی په منظور وضع شوې ده.

په فکري مالکیت پورې په اړوندو

قضیو کې د محکمې تصمیمونه

دوه یمه ماده:

(۱) محکمه د فکري مالکیت په حقوقو پورې په اړوندو قضیو، له سرغړونې او د هېواد له گمرکي قلمرو څخه د وارد شوو کالیو د داخلېدو په دعوي پورې چې له گمرکي ترخیص وروسته صورت مومي، د اړوندو سندونو او مدارکو په ساتنه کې، لازم تصمیمونه نیسي.

(۲) محکمه کولای شي، د فکري

مربوط به حقوق مالکیت فکری، مدعی را که حق مالکیت فکری وی نقض گردیده و یا معروض به نقض باشد، جهت اتخاذ تدابیر احتیاطی، به فراهم آوری اسناد و مدارک معتبر، مکلف نماید.

(۳) شخصی که تدابیر احتیاطی را درخواست می نماید، مکلف است، معلومات لازم را برای تشخیص کالا های مربوط، جهت اجرای اقدامات مؤقتی به دسترس محکمه، قرار دهد.

(۴) هرگاه در قضایای حقوق مالکیت فکری، شخص نتواند، دعوی خویش را طبق قضیه در مدت مناسب که از طرف محکمه تعیین می گردد، درج کتاب ثبت نماید، در این صورت مدعی علیه می تواند، لغو تدابیر احتیاطی را درخواست نماید.

(۵) محکمه در قضایای مالکیت فکری به اساس مطالبه مدعی علیه در یکی از حالات ذیل، درخواست

مالکیت به حقوق پورې په اړوندو قضیو کې، هغه مدعي چې د فکري مالکیت حق یې نقض شوی دی او یا نقض ته معروض وي، د احتیاطي تدبیرونو د نیولو لپاره، د معتبرو سندونو او مدارکو د برابرولو لپاره مکلف کړي.

(۳) هغه شخص چې د احتیاطي تدبیرونو غوښتنه کوي، مکلف دی، د لنډ مهاله (مؤقتي) اقداماتو د اجراء لپاره د اړوندو کالیو د تشخیص په منظور، لازم معلومات د محکمې په واک کې ورکړي.

(۴) که چېرې د فکري مالکیت د حقوقو په قضیو کې، شخص ونشي کولای، خپله دعوي د قضیې مطابق په هغه مناسبه موده کې چې د محکمې لخوا ټاکل کېږي، د ثبت په کتاب کې درج کړي، پدې صورت کې مدعي علیه کولای شي، د احتیاطي تدبیرونو لغو وغواړي.

(۵) محکمه د فکري مالکیت د حقوقو په قضیو کې، د مدعي علیه د غوښتنې پر بنسټ، په یوه له لاندې حالاتو کې، د

احتیاطي تدبیرونو غوښتونکی، مدعي عليه ته د اووښتي زیان په جبران مکلفوي:

۱- په هغه صورت کې چې احتیاطي تدبیرونه د محکمې لخوا لغو شوي وي.
۲- په هغه صورت کې چې احتیاطي تدبیرونه د مرور زمان، د هغه شخص د عمل یا غفلت پر بنسټ چې د احتیاطي تدبیرونو غوښتنه یې کړې ده، لغو شوي وي.

۳- په هغه صورت کې چې په اثبات ورسېږي چې د فکري مالکیت حقوق نقض شوي نه دي یا د نقض په وړاندې واقع شوي نه دي.

د فکري مالکیت د حقوقو د منل شوو اصولو په رعایت سره د حکم

صادرول

درېیمه ماده:

محکمه د فکري مالکیت د حقوقو د قضیو په هکله د قانون د حکمونو مطابق، د فکري مالکیت د حقوقو د منلو شوو اصولو په رعایت سره حکم

کننده تدابیر احتیاطی را، مکلف به جبران خساره وارده به مدعی علیه می نماید:

۱- در صورتی که تدابیر احتیاطی از طرف محکمه لغو گردیده باشد.
۲- در صورتی که تدابیر احتیاطی بر اساس مرور زمان، عمل یا غفلت شخصی که درخواست تدابیر را نموده، لغو گردیده باشد.

۳- در صورتی که به اثبات برسد که حقوق مالکیت فکری نقض نگردیده یا در معرض نقض قرار ندارد.

صدور حکم با رعایت اصل قبول شده حقوق مالکیت

فکری

ماده سوم:

محکمه در مورد قضایای حقوق مالکیت فکری مطابق احکام قانون با رعایت اصول قبول شده حقوق مالکیت فکری حکم صادر

صادروي.

د جبران نه منونکي زيان په اړه د

محکمې تصميم

څلورمه ماده:

(۱) که چېرې قضیې د فکري مالکیت په حقوقو پورې اړوندې وي او ځنډه د حق خاوند ته د جبران نه منونکي زيان باعث شي يا معتبر سندونه او مدارک له منځه تللي وي، محکمه ددې قانون د حکمونو مطابق تصميم نيسي.

(۲) که چېرې د فکري مالکیت په حقوقو پورې په اړوندو قضیوکې، د احتیاطي تدبیرونو حکم د محکوم علیه په غیاب کې صادر شوی وي، محکمه هغه ذیدخلو اړخونو ته بې له ځنډه ابلاغوي.

(۳) محکمه د مدعي علیه د غوښتنلیک پربنسټ له ابلاغ وروسته ذیدخلو اړخونو ته د احتیاطي تدبیرونو او په مناسب وخت کې د بیا څېړنې (بررسی) په هکله لازم اقدامات تر سره کوي.

(۴) د ذیدخلو اړخونو حقوق د اورېدو

می نماید.

تصميم محکمه در مورد خساره

جبران ناپذير

ماده چهارم:

(۱) هرگاه قضایا مربوط به حقوق مالکیت فکری باشد و تأخیر باعث خساره جبران ناپذیر به صاحب حق گردد یا اسناد و مدارک معتبر از بین رفته باشد، محکمه مطابق احکام این قانون تصمیم اتخاذ می نماید.

(۲) هرگاه در قضایای مربوط به حقوق مالکیت فکری حکم تدابیر احتیاطی درغیاب محکوم علیه صادر گردیده باشد، محکمه آنرا به طرف های ذیدخل بدون تأخیر، ابلاغ می نماید.

(۳) محکمه بر اساس درخواست مدعی علیه بعد از ابلاغ به طرف های ذیدخل درمورد تدابیر احتیاطی و بررسی مجدد درزمان مناسب، اقدامات لازم را اتخاذ می نماید.

(۴) حقوق طرف های ذیدخل قابل

سمع بوده، محکمه می تواند در مورد
تأید، رد یا تغییر تدابیر احتیاطی فیصله
صادر نماید.

مکلفیت درخواست کننده
تدابیر احتیاطی به ارایه
تأمینات

ماده پنجم:

در قضاای مربوط به حقوق مالکیت
فکری، محکمه ذیصلاح درخواست
کننده تدابیر احتیاطی را به ارائه
تأمینات به منظور حمایت مدعی
علیه و جلوگیری از سوء استفاده
مکلف می نماید.

اتخاذ تدابیر به منظور حمایت
معلومات محرم

ماده ششم:

در قضاای حقوق مالکیت فکری
رئیس محکمه به منظور تشخیص و
حمایت معلومات محرم و مدارک
مربوط به قضیه، تدابیر لازم را اتخاذ
می نماید.

ور دی، محکمه کولای شی د احتیاطی
تدبیرونو د تأید، رد یا بدلون د تغییر،
په هکله فیصله صادره کړي.

د تأمیناتو په وړاندې کولو د
احتیاطی تدبیرونو د غوښتنلیک
ورکونکي مکلفیت

پنځمه ماده:

د فکري مالکیت په حقوقو پورې په
اړوندو قضیوکې، واکمنه محکمه د
احتیاطی تدبیرونو غوښتونکي، د مدعي
علیه د ملاتړ او له ناوړې گټې اخیستنې
څخه د مخنیوي په منظور، د تأمیناتو په
وړاندې کولو مکلفوي.

د محرمو معلوماتو د ملاتړ په منظور
د تدابیرو نیول

شپږمه ماده:

د فکري مالکیت د حقوقو په قضیو کې
د محکمې رئیس د محرمو معلوماتو او
په قضیو پورې د اړوندو مدارکو د
تشخیص او ملاتړ په منظور، لازم
تدبیرونه نیسي.

د قضيي نه انكشاف

اوومه ماده:

مدعي نشي کولای، له هغه څه زیات چې غوښتي یې دي، د زیان د جبران د ترلاسه کولو لپاره قضيي ته پرمختیا (انکشاف) ورکړي، په هغه صورت کې چې د ثبت شوې دعوي له محدودې څخه بهر وي.

حکمیت

اتمه ماده:

د فکري مالکیت د حقوقو په قضيوکې حکمیت، د قانون د حکمونو مطابق صورت مومي.

د اختراع د حقوقو د نقض اړوند

ادعأ

نهمه ماده:

که چېرې د اختراع د حقوقو په نقض پورې اړونده ادعا، د یوه محصول د پروسې د لاسته راوړلو په منظور وي، لاندې موارد د هغې د اثبات لپاره د تطبیق وړ دي:

۱- محکمه کولای شي مدعي علیه

عدم انكشاف قضيه

ماده هفتم:

مدعي نمی تواند، بیشتر از آنچه مطالبه نموده، به منظور دریافت جبران خساره قضیه را انکشاف دهد. در صورتی که خارج از محدوده دعوی ثبت شده باشد.

حکمیت

ماده هشتم:

حکمیت در قضایای حقوق مالکیت فکری مطابق احکام قانون صورت می گیرد.

ادعای مربوط به نقض حقوق

اختراع

ماده نهم:

هرگاه ادعا مربوط به نقض حقوق اختراع به منظور بدست آوردن پروسه یک محصول باشد، موارد ذیل برای اثبات آن قابل تطبیق است:

۱- محکمه می تواند مدعي علیه را

مکلف سازد، تا ثابت نماید که پروسه بدست آوری محصول یکسان از پروسه اختراع ثبت شده، متفاوت است.

۲- در صورتی که محصول بدست آمده از پروسه اختراع ثبت شده، جدید باشد و محصول یکسان بدون رضایت مالک حق اختراع تولید گردیده باشد، مکلف به ثابت نمودن آن می باشد.

۳- در صورت ذکر دلایل مؤجه، مفاد مشروع مدعی علیه در مورد ساخت، حمایت و اسرار تجاری آن مد نظر گرفته می شود.

رسیدگی به قضایای حقوق مالکیت

فکری مطابق اسناد و مدارک

ماده دهم:

محکمه قضایای حقوق مالکیت فکری را مطابق اسناد و مدارک با نظر داشت فرصت های که به طرفین داده می شود، رسیدگی می نماید.

مکلف کپی، تر خو ثابت کپی چي د ثبت شوي اختراع له پروسې څخه د يو شان محصول د لاسته راوړلو پروسه، متفاوته ده.

۲- په هغه صورت کې چې د ثبت شوي اختراع له پروسې څخه لاسته راغلي محصول، نوی وي، او يو شان محصول د اختراع د حق د مالک له رضایت پرته تولید شوی وي، د هغه په ثابتولو مکلف دی.

۳- د مؤجهو دلایلو د یادولو په صورت کې، د هغه د ساخت (جوړښت)، ملاتړ او سوداگریزو اسرارو په هکله د مدعی علیه مشروع کتبه، په پام کې نیول کېږي.

د فکري مالکیت قضایاوو ته

رسیدگی

لسمه ماده:

محکمه د فکري مالکیت د حقوقو قضیو ته، د سندونو او مدارکو مطابق، هغو فرصتونو ته په پام سره چې اړخونو ته ورکول کېږي رسیدگی کوي.

درج موارد در حکم

محکمه

ماده یازدهم:

(۱) در قضایای مرتبط به مالکیت فکری موارد ذیل در حکم محکمه درج می گردد:

۱- جلوگیری از تخلف و دخول کالاهای توريد شده از قلمرو گمرکی.
۲- جبران خساره برای شخص متضرر که حقوق مالکیت فکری وی نقض گردیده است.

۳- تأدیبه مقدار خساره از طرف متخلف به منظور جبران مصارف مالک حق به شمول حق الزحمه وکیل.

۴- برگرداندن پول یا مفاد شخص متضرر.

۵- از بین بردن کالاهای بدست آمده یا خارج کردن آن از قلمرو گمرکی، مشروط بر اینکه به مالک حق ضرر وارد نگردد.

۶- مواد یا سایلوازم که در تولید

د محکمې په حکم کې د مواردو

درج

یولسمه ماده:

(۱) د فکري مالکیت د حقوقو په اړوندو قضیو کې لاندې موارد د محکمې په حکم کې درجېږي:

۱- له سرغړونې او له گمرکي قلمرو څخه د واردو شوو مالونو مخنیوی.
۲- د متضرر (زیانمن شوي) شخص لپاره د زیان جبران چې د فکري مالکیت حقوق یې نقض شوي دي.

۳- د وکیل د حق الزحمې په شمول د حق د مالک د لگښتونو د جبران په منظور، د سرغړونکي لخوا د زیان د مقدار ورکړه.

۴- د متضرر شخص د پیسو یا مفاد (گټې) ورگرځول (ورکول).

۵- د لاسته راغلو مالونو له منځه وړل یا له گمرکي قلمرو څخه د هغو اېستل. پدې شرط چې د مالک حق ته زیان ونه رسېږي.

۶- مواد یا نور لوازم چې له تخطی

کالاهاى حاصل شده از تخطى از قلمرو گمرکى خارج گردد. اخراج کالا طوری صورت گیرد که کمترین خطر را درآینده داشته باشد.

(۲) محکمه موارد ذیل را حین صدور حکم مطابق احکام این ماده رعایت می کند:

۱- هیچ نوع جبران خساره در ارتباط به خارج سازی و یا از بین بردن اموال حاصل شده از تخطی یا موادی که برای استفاده و ایجاد آن بکار می رود صورت نمی گیرد.

۲- در نظر گرفتن تناسب میان شدت و خفت تخطی و نفع شخص ثالث.

(۳) هرگاه تخطی مربوط به علایم تقلبی تجارتي باشد، علاوه بر حذف علایم از ترخیص کالاها از طریق قلمرو گمرکی جلوگیری به عمل می آید. این حکم شامل حالات استثنایی نمی گردد.

(تخلف) خنجه ترلاسه شوي، له گمرکي قلمرو خنجه ووخي (خارج شي)، د کالیو خارجېدل دې په داسې ډول صورت ومومي چې په راتلونکې کې لږ خطر ولري.

(۲) محکمه د حکم د صادرولو پر وخت لاندې موارد، ددې مادې د حکم مطابق رعایتوي:

۱- د خارجولو او یا له تخطی خنجه د ترلاسه شوو مالونو د له منځه وړلو یا د هغو موادو چې د هغو د استفادې او رامنځته کولو لپاره کارول کېږي په اړه د زیان هېڅ ډول جبران صورت نه مومي.

۲- د تخطی او د درېیم شخص د نفع (گټې) د شدت او خفت ترمنځ د تناسب، په پام کې نیول.

(۳) که چېرې تخطی په سوداگریزو تقلبي علایمو پورې تړلې (اړونده) وي، د کالیو له ترخیص خنجه د علایمو پر حذف برسېره د گمرکي قلمرو له لارې مخنیوی کېږي. په دغه حکم کې استثنایي حالات نه شاملېږي.

(۴) که چپرې غوښتنلیک ورکونکی شخص، له نافذه کړنلارو څخه ناوړه استفاده وکړي، محکمه کولای شي د هغه پروړاندې حکم صادر او هغه د وکیل د لگښتونو د حق الزحمې په شمول د مدعي عليه د لگښتونو په ورکولو مکلف کړي.

په علني ډول د محکمو د فیصلو

اعلان

دوولسمه ماده:

د محکمې فیصله چې د فکری مالکیت په قضیو کې په سري (پټه) توګه نیول کېږي، د جلسې د قضایي غړو له لاسلیک وروسته اړخونو ته په علني (څرګنده) توګه اعلامېږي.

استیناف غوښتنه

دیارلسمه ماده:

د فکري مالکیت د حقوقو په هکله د لاندیو محاکمو صادره فیصلې او قرارونه، د قانون د حکمونو مطابق، د استیناف طلبی وړ دي.

(۴) هرګاه شخص درخواست کوننده از طرزالعمل های نافذه سوء استفاده کند، محکمه می تواند علیه وی حکم صادر و او را به پرداخت مصارف مدعي عليه بشمول حق الزحمه وکیل آن مکلف نماید.

اعلام فیصله های محکمه بشکل

علني

ماده دوازدهم:

فیصله محکمه در قضایای مالکیت فکری که بشکل سري اتخاذ می گردد، بعد از امضای اعضای جلسه قضایی برای طرفین بشکل علني اعلام می گردد.

استیناف طلبی

ماده سیزدهم:

فیصله ها و قرار های صادره محاکم تحتانی در مورد حقوق مالکیت فکری، مطابق احکام قانون قابل استیناف طلبی است.

رسمي جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

انفاذ

ڄوار لسمه ماده:

دغه ضميمه دتوشيح له نپتي څخه نافذه اوپه رسمي جریده کې دې خپره شي اود هغې په نافذېدو سره د ۱۳۹۵/۵/۷ نپتي په (۱۲۲۲) گڼه رسمي جریده کې خپره شوی دمدنی محاکماتو د اصولو قانون (۱) گڼه ضميمه ملغی کېږي.

انفاذ

ماده چهاردهم:

این ضمیمه از تاریخ توشیح نافذ ودر جریده رسمی نشر گردد و با انفاذ آن ضمیمه شماره (۱) قانون اصول محاکمات مدنی منتشره جریده رسمی شماره (۱۲۲۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ ملغی می گردد.

حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد انفاذ مقرره طرز نظارت

شورا های ولايتي

شماره حکم: (۴۲۲۷)

تاریخ: ۱۱/۱۲/۱۳۹۵

ماده اول:

کابینه جمهوري اسلامي افغانستان
مقرره طرز نظارت شورا های ولايتي
را که در جلسه شماره (۲۱) مؤرخ
۱۳۹۵/۱۰/۱۵ خویش بداخل (۳)
فصل و (۱۱) ماده تصویب نموده
است، منظور میدارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابینه و
مقرره مذکور در جريده رسمي نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د ولايتي شوري گانو د څارني د
ډول د مقرري د انفاذ په هکله د
افغانستان اسلامي جمهوريت درئيس

حکم

د حکم گڼه: (۴۲۲۷)

نېټه: ۱۱/۱۲/۱۳۹۵

لومړۍ ماده:

د افغانستان اسلامي جمهوريت
کابينې د ولايتي شوري گانو د څارني د
ډول مقرري چې د خپلې
۱۳۹۵/۱۰/۱۵ نېټې په (۲۱) گڼه غونډه
کې په (۳) فصلونو او (۱۱) مادوپه
دنه کې تصویب شوې ده، منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم د کابينې له مصوبې او له
يادې شوې مقرري سره يوځای دې په
رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
درمورد تصویب مقررۀ طرز نظارت
شورا های
ولایتی

شماره: (۲۱)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۰/۱۵

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان طرح
مقررۀ طرز نظارت شورا های ولایتی
را در جلسۀ شماره (۲۱) مؤرخ
۱۳۹۵/۱۰/۱۵ به داخل (۳)
فصل و (۱۱) ماده تصویب
نمود.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د ولایتی شوري گانو د څارنې د
ډول د مقررې د تصویب په هکله د
افغانستان اسلامي جمهوریت د
کابینې
مصوبه

گڼه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۵/۱۰/۱۵

د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې
د ولایتی شوري گانو د څارنې د ډول
د مقررې طرح چې د ۱۳۹۵/۱۰/۱۵
نېټې په (۲۱) گڼې غونډه کې په (۳)
فصلونو او (۱۱) مادو په دننه کې
تصویب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

فهرست مندرجات
مقررۀ طرز نظارت شورا های ولایتی
فصل اول
احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۲۵.....	مبني.....	ماده اول:
۲۵.....	اهداف.....	ماده دوم:
۲۶.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:

فصل دوم
صلاحیت نظارت

۲۶.....	موارد نظارت.....	ماده چهارم:
۲۸.....	نحوۀ نظارت از منابع مالی.....	ماده پنجم:
۲۹.....	نحوۀ نظارت از عملکرد مسئولین ادارات دولتی.....	ماده ششم:
۳۱.....	نحوۀ نظارت از تطبیق پروژه های انکشافی.....	ماده هفتم:
۳۳.....	ارائه گزارش به کابینه جمهوری اسلامی افغانستان.....	ماده هشتم:

فصل سوم
احکام نهائی

۳۳.....	منع اعمال نفوذ و مداخله حین نظارت.....	ماده نهم:
۳۵.....	وضع لوایح و طرز العمل ها.....	ماده دهم:
۳۵.....	تاریخ انفاذ.....	ماده یازدهم:

مقرره

طرز نظارت شورا های ولایتي

فصل اول

احکام عمومي

مبني

ماده اول:

این مقرره در روشنی احکام مواد دوم و چهارم قانون شورا های ولایتي، وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این مقرره عبارت اند از:

۱- تنظیم امور مربوط به اعمال صلاحیت نظارتی شورا های ولایتي.

۲- تأمین و هماهنگی میان ادارات دولتی در سطح ولایت و شورای ولایتي مربوط.

۳- تأمین شفافیت عرضه خدمات ادارات دولتی در سطح ولایت و بهبود آن.

د ولایتي شوري گانو د څارنې

د ډول مقرره

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه مقرره د ولایتي شوري گانو د قانون د دوه يمي او څلورمي مادې د حکمونو په رڼا کې وضع شوې ده.

موخې

دوه يمه ماده:

ددې مقرري موخې عبارت دي له:

۱- د ولایتي شوري گانو د څارنېز صلاحیت د اعمالولو د اړوندو چارو تنظیم.

۲- د ولایت او اړوندې ولایتي شوري په کچه د دولتي ادارو تر منځ د همغږۍ تأمین.

۳- د ولایت په کچه د دولتي ادارو د خدمتونو د وړاندې کولو د شفافیت تأمین او د هغه بڼه والی.

اصطلاحگاني

درېمه ماده:

راتلونکې اصطلاحگاني په دې مقررره کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

- ۱- څارنه: هغه عمليه ده چې د اړوند ولايت په کچه د خدمتونو د وړاندې کولو له کيفيت، له مالي سرچينو څخه د اغيزمنې کتې اخيستنې او د شفافيت له تامين او له دولتي بودجې څخه په گټه اخيسته کې د دولتي ادارو د اجرااتو له حساب ورکونې څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور صورت مومي.
- ۲- دولتي ادارې: په ولايتونو کې د وزارتونو، لويو رياستونو، کمپسيونونو، دولتي شرکتونو، د ولايت د مقام دفترونو او بنارواليو واحدونه دي.

دوه يم فصل

د څارنې واک

د څارنې موارد

څلورمه ماده:

(۱) ولايتي شوري کولای شي په لاندې

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این مقررره مفاهيم ذيل را افاده می نماید:

- ۱- نظارت: عمليه است که به منظور حصول اطمینان از کيفيت عرضه خدمات، استفاده مؤثر از منابع مالی و تامين شفافيت و حسابدهی از اجراات ادارات دولتي در استفاده از بودجه دولتي در سطح ولايت مربوط، صورت می گیرد.
- ۲- ادارات دولتي: واحد های وزارت ها، رياست های عمومي، کميسيون ها، شرکت های دولتي، دفاتر مقام ولايت و شاروالی ها در ولايات می باشد.

فصل دوم

صلاحيت نظارت

موارد نظارت

ماده چهارم:

(۱) شورای ولايتی می تواند در موارد

ذیل از امور ادارات دولتی در سطح ولایت نظارت بعمل آورد:

۱- استفاده مؤثر از منابع مالی.

۲- عملکرد مسئولین ادارات دولتی در سطح ولایت.

۳- نحوه تطبیق پروژه های انکشافی محلی.

(۲) نظارت از امور مندرج فقره (۱) این ماده به اساس شکایت کتبی ساکنین ولایت، کارکنان ادارات دولتی یا به درخواست عضو شورای ولایتی مربوط، صورت می گیرد.

(۳) شورای ولایتی شکایت و درخواست مندرج فقره (۲) این ماده را در جلسه عمومی مورد بررسی قرار داده و در صورتی که به رأی دو ثلث اعضای حاضر در جلسه تأیید گردد، موضوع توسط کمیته خاصی که از طرف شورای مربوط تعیین می گردد، نظارت می شود.

موارد و کپی د ولایت په کچه د دولتي ادارو له چارو څخه څارنه وکړي:

۱- له مالي سرچينو څخه اغيزمنه گټه اخيسته.

۲- د ولایت په کچه د دولتي ادارو د مسئولينو کړنه.

۳- د محلي پرمختيايي پروژو د پلې کېدو ډول.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو چارو څارنه د ولایت د اوسېدونکو، دولتي کارکوونکو د لیکلي شکایت پر بنسټ یا د اړوندې ولایتی شوري د غړي په غوښتنلیک، صورت مومي.

(۳) ولایتی شوري ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی شکایت او غوښتنلیک په عمومي غونډه کې تر بررسی لاندې نیسي او په هغه صورت کې چې په غونډه کې د حاضر و غړو د دوو ثلثو په رایه تأیید شي، موضوع د هغې ځانگړې کمېټې په واسطه څارل کېږي چې د اړوندې شوري له خوا ټاکل کېږي.

له مالي سرچينو څخه د څارنې ډول

پنځمه ماده:

(۱) ولایتي شوري د اړوند ولایت د دولتي ادارو له مالي چارو څخه په لاندې ډول څارنه کوي:

۱- د محلي عادي او پرمختیايي پلانونو د پلي کېدو د ډول په اړه د معلوماتو غوښتنه.

۲- د محلي عادي او پرمختیايي بودجې د لگښتونو په اړه د معلوماتو غوښتنه.

(۲) دولتي اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي معلومات د (۱۰) کاري ورځو په ترڅ کې ولایتي شوري ته وړاندې کړي.

(۳) دولتي ادارې مکلفې دي، د پروژو د کار د پرمختګ او د محلي عادي او انکشافی بودجې د لگښت د ډول په هکله، په ربعوار ډول د ولایت د مقام له لارې اړوندې ولایتي شوري ته لیکلې رپوټ وړاندې کړي.

(۴) ولایتي شوري ددې مادې په (۳)

نحوه نظارت از منابع مالی

ماده پنجم:

(۱) شورای ولایتی از امور مالی ادارات دولتی ولایت مربوط، طور ذیل نظارت می نماید:

۱- مطالبه معلومات در رابطه به نحوه تطبیق پلان های عادی و انکشافی محلی.

۲- مطالبه معلومات در رابطه به مصارف بودجه عادی و انکشافی محلی.

(۲) اداره دولتی مکلف است، معلومات مندرج فقره (۱) این ماده را در خلال مدت (۱۰) روزکاری به شورای ولایتی ارائه نماید.

(۳) ادارات دولتی مکلف اند، درمورد پیشرفت کار پروژه ها و نحوه مصرف بودجه عادی و انکشافی محلی، طور ربعوار به شورای ولایتی مربوط از طریق مقام ولایت، گزارش کتبی ارائه نمایند.

(۴) شورای ولایتی گزارش مندرج فقره

(۳) این ماده را بررسی نموده در صورت تشخیص نواقص، موضوع را جهت رسیدگی به مقام ولایت و اداره مربوط ارسال می نماید.

(۵) شورای ولایتی موضوع مندرج فقره (۴) این ماده را در جلسات ماهوار و استثنائی با مقام ولایت، اداره ولایتی مربوط و جلسات اداری، تعقیب می نماید.

(۶) شورای ولایتی می تواند در صورت عدم رفع نواقص، موضوع را از طریق اداره ارگانهای محلی به وزارت یا اداره ذیربط آن ارائه نماید.

نحوه نظارت از عملکرد مسئولین

ادارات دولتی

ماده ششم:

(۱) شورای ولایتی از عملکرد مسئولین ادارات دولتی ولایت مربوط طور ذیل نظارت می نماید:

۱- مطالبه معلومات در مورد شکایات واصله از مسئولین اداره دولتی ولایت

فقره کی درج شوی رپوت بررسی کوي او د نواقصو د تشخیص په صورت کې موضوع د رسیدگی لپاره د ولایت مقام او اړوندې ادارې ته لېږي.

(۵) ولایتی شورې ددې مادې په (۴) فقره کې درج شوې موضوع د ولایت له مقام او له ولایتی ادارو سره په میاشتنیو او استثنایي غونډو او اداري غونډو کې، تعقیبوي.

(۶) د نواقصو د نه رفع کېدو په صورت کې ولایتی شورې کولای شي د سیمه ییزو ارګانونو د ادارې له لارې د هغه اړوند وزارت یا ادارې ته وړاندې کړي.

د دولتي ادارو د مسئولینو له کړنې

څخه څارنه

شپږمه ماده:

(۱) ولایتی شورې د اړوند ولایت د دولتي ادارو کړنه په لاندې ډول څاري:

۱- د اړوندو دولتي ادارو له مسئولینو څخه د ترلاسه شوو شکایتونو په هکله

- د معلوماتو غوښتنه.
- ۲- د اړوند ولايت ددولتي ادارې د مسئولينو د کړنې له ډول څخه د معلوماتو غوښتنه.
- مربوط.
- ۲- مطالبه معلومات از نحوه عملکرد مسئولين اداره دولتي ولايت مربوط.
- (۲) اړونده اداره مکلفه ده، د ولايتي شوري د اړتيا وړ معلومات د (۱۰) ورځو په ترڅ کې هغې شوري ته وړاندې کړي.
- (۳) ولايتي شوري ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې موضوع بررسي کوي او د نه قناعت او د شکايت د مؤجه والي په صورت کې، د قانون له حکمونو سره سم هغه د رسيدگۍ لپاره، د دلايلو په ذکر سره د ولايت مقام او اړوندې ادارې ته سپاري.
- (۳) شوراى ولايتى موضوع مندرج فقره (۱) اين ماده را بررسى نموده در صورت عدم قناعت و مؤجه بودن شکايت، مطابق احکام قانون آنرا با ذکر دلايل جهت رسيدگى به مقام ولايت و اداره مربوط محول مى نمايد.
- (۴) شوراى ولايتى موضوع مندرج فقره (۳) اين ماده را در جلسات ماهوار و استثنائى با مقام ولايت، اداره مربوط و جلسات ادارى، تعقيب مى نمايد.
- (۴) ولايتي شوري ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوې موضوع د ولايت له مقام او له ولايتي ادارو سره په مياشتنيو او استثنايي غونډو او اداري غونډو کې، تعقيبوي.
- (۵) هرگاه شوراى ولايتى، شکايت واصله را با نظر داشت معلومات مندرج فقره (۳) اين ماده، مؤجه نداند به
- (۵) که چېرې ولايتي شوري، ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوو معلوماتو ته په کتو سره، مؤجه ونه بولي

د شاکي په قناعت لاس پوري کوي او ترلاسه شوی شکایت ساتل کېږي.

(۶) که چېرې ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوې دولتي اداره د تقينې سندونو د حکمونو خلاف خپلو اجرااتو ته دوام ورکړي، ولايتي شوري کولای شي، موضوع د سيمه ييزو ارگانونو د ادارې له لارې د هغه اړوند وزارت او ادارې ته وړاندې کړي.

د پرمختيايي پروژو له پلې کېدو

څخه د څارنې ډول

اوومه ماده:

(۱) ولايتي شوري د اړوند ولايت د محلي پرمختيايي پروژو د پلې کولو له ډول څخه په لاندې ډول څارنه کوي:

۱- اټکل شوو فني او مسلکي معيارونو ته په کتو سره، د کار له پرمختگ څخه د ډاډ د ترلاسه کولو لپاره، له محلي پروژو څخه ليدنه.

۲- د اټکل شوو فني او مسلکي معيارونو د رعايتولو په هکله د نظر د ورکولو په غرض د فني او مسلکي

قناعت شاکي پرداخته و شکایت واصله حفظ می گردد.

(۶) هرگاه اداره دولتی مندرج فقره (۳) این ماده مغایر احکام اسناد تقينی به اجراات خویش ادامه دهد، شورای ولايتی می تواند موضوع را از طريق اداره ارگانهای محلی به وزارت و يا اداره ذيربط آن، ارائه نماید.

نحوه نظارت از تطبيق پروژه های

انكشافی

ماده هفتم:

(۱) شورای ولايتی از نحوه تطبيق پروژه های انكشافی محلی ولايت مربوط طور ذيل نظارت می نماید:

۱- بازديد از پروژه های محلی جهت حصول اطمینان از پيشرفت کار با نظر داشت معيار های فنی و مسلکی پيشینی شده.

۲- ارائه پيشنهاد غرض ابراز نظر در مورد رعايت معيار های فنی و مسلکی پيشینی شده به مقام

ولایت جهت توظيف هیئت فنی و مسلکی از طریق ریاست اقتصاد ولایت مربوط.

(۲) شورای ولایتی گزارش هیئت مندرج جزء (۲) فقره (۱) این ماده را مبنی بر رعایت و عدم رعایت معیارهای فنی و مسلکی ارزیابی نموده در صورت عدم رعایت معیارهای پیشبینی شده در پروژه های محلی، مطابق احکام قانون آنرا با ذکر دلایل به مقام ولایت و اداره مربوط محول می نماید.

(۳) شورای ولایتی گزارش مندرج فقره (۲) این ماده را در جلسات ماهوار و استثنائی با مقام ولایت، اداره مربوط و جلسات اداری، تعقیب می نماید.

(۴) هرگاه اداره دولتی مطابق حکم مندرج فقره (۲) این ماده اجراءات ننماید، شورای ولایتی می تواند موضوع را از طریق اداره ارگانهای محلی به وزارت یا اداره ذیربط آن، ارائه نماید.

پلاوي د گمارلو لپاره، د اړوند ولایت د اقتصاد ریاست له لارې د ولایت مقام ته د وړاندیز وړاندې کول.

(۲) ولایتی شورې ددې مادې د (۱) فقرې په (۲) جزء کې د درج پلاوي رپوټ د فني او مسلکي معیارونو د رعایتولو او نه رعایتولو پر بنا ارزوي، په محلي پروژو کې د اټکل شوو معیارونو د نه رعایت په صورت کې، د قانون د حکمونو مطابق هغه د دلایلو په یادولو سره د ولایت مقام او اړوندې ادارې ته محول کوي.

(۳) ولایتی شورې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی رپوټ په میاشتنیو، اداري غونډو او د هغواستنایي غونډو کې چې د ولایت له مقام سره دایرېږي، تعقیبوي.

(۴) که چېرې دولتي اداره ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي حکم مطابق اجراءات ونکړي، ولایتی شورې کولای شي موضوع د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې له لارې اړوند وزارت یا ادارې ته وړاندې کړي.

ارائه گزارش به کابینه جمهوری

اسلامی افغانستان

ماده هشتم:

اداره ارگانهای محلی مکلف است در صورت اجراءات مغایر احکام اسناد تقنینی وعدم رفع نواقص و مشکلات مندرج مواد پنجم، ششم و هفتم این مقررره موضوع را با نظر داشت اهمیت آن، تعقیب و در زمینه به کابینه جمهوری اسلامی افغانستان گزارش ارائه نماید.

فصل سوم

احکام نهائی

منع اعمال نفوذ و مداخله حین

نظارت

ماده نهم:

(۱) رئیس، معاون، منشی و اعضای شورای ولایتی نمی توانند حین نظارت در موارد ذیل اعمال نفوذ و مداخله نمایند:

د افغانستان د اسلامي جمهوریت

کابینې ته د رپوټ وړاندې کول

اتمه ماده:

د سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه ده د تقنیني سندونو د حکمونو د مغایرو اجراءاتو او ددې مقررې په پنځمې، شپږمې او اوومې مادو کې د درج شوو نواقصو او ستونزو د نه رفع کېدو په صورت کې، موضوع د هغې اهمیت ته په کتو سره تعقیب او په دې اړوند د افغانستان د اسلامي جمهوریت کابینې ته رپوټ وړاندې کړي.

درېم فصل

وروستني حکمونه

د څارنيز واک د اعمال په وخت

کې نه مداخله

نهمه ماده:

(۱) د ولایتي شوري رئیس، مرستیال، منشي او غړي نشي کولای د څارنيز واک د اعمال په وخت کې په لاندې مواردو کې مداخله وکړي:

- ۱- د دولتي ادارو د کارکوونکو تقرر، بدلون، عزل او نورې ذاتي چارې.
- ۲- د اړوندو رسمي چارو د اجراء يا له اجراء څخه د امتناع په هکله د اړوند ولايت د دولتي ادارو په مسئولينو او کارکوونکو باندې د ناقانونه نفوذ اعمالول.
- ۳- له دولتي ادارو سره د قرارداد عقد.
- ۴- د ساختماني، لوژيستيکي، خدماتي او دې ورته کارونو د اجراء په هکله د خپلو خپلوانو (اقاربو) يا نورو اشخاصو په ګټه د نفوذ اعمال.
- ۵- د اړوند ولايت په ګمرکي چارو کې مداخله.
- ۶- د اړوند ولايت د پرمختيايي پروژو د کار د بهير نه درول او تعليق.
- (۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو مواردو کې د ولايتي شوري د رئيس، مرستيال، منشي يا غړي په وړاندې شکايت شتون ولري، د قانون د حکمونو مطابق تر رسيدګۍ لاندې نيول کېږي.
- ۱- تقرر، بدل، عزل و ساير امور ذاتي کارکنان ادارات دولتي.
- ۲- اعمال نفوذ غير قانوني بر مسئولين يا کارکنان ادارات دولتي ولايت مربوط مبنی بر اجراء يا امتناع از اجرای امور رسمی مربوط.
- ۳- عقد قرار داد با ادارات دولتي.
- ۴- اعمال نفوذ به نفع خود، اقارب يا هم اشخاص ديگر در مورد اجرای کار های ساختمانی، لوژيستيکي، خدماتي و امثال آن.
- ۵- مداخله در امور ګمرکي ولايت مربوط.
- ۶- توقف جريان کار و تعليق پروژه های انکشافی ولايت مربوط.
- (۲) هرگاه در موارد مندرج فقره (۱) اين ماده، عليه رئيس، معاون، منشي يا عضو شورای ولايتی شکايت گردد، مطابق احکام قانون مورد رسيدگی قرار می گيرد.

د لايحو او کړنلارو وضع

لسمه ماده:

د سيمه ييزو ارگانونو اداره کولای شي ددې مقررې د حکمونو د لاسنه تطبيق په منظور، لايحې او کړنلارې وضع او تصويب کړي.

د نافذېدو نېټه

يوولسمه ماده:

دغه مقررې په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

وضع لوايح و طرز العمل ها

ماده دهم:

اداره ارگانهای محلی می تواند به منظور تطبيق بهتر احکام این مقررې لوايح و طرز العمل ها را وضع و تصويب نمايد.

تاريخ انفاذ

ماده يازدهم:

این مقررې از تاريخ نشر در جريده رسمي نافذ می گردد.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

فهرست اسناد تقينى منتشره جريده رسمى سال ۱۳۹۵

شماره	عنوان سند	تاريخ نشر	نمبر مسلسل
۱	<p>۱- حکم شماره (۲۳۷۲) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ رئيس ج.ا.ا. درمورد نشر قانون ماليه برارزش افزوده.</p> <p>۲- فرمان شماره (۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۰ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح تعديل برخى از مواد کارکنان خدمات ملكى.</p> <p>۳- فرمان شماره (۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۰ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح تعديل مواد (۷۴) و (۷۵) قانون ماليات برعايدات.</p> <p>۴- حکم شماره (۷۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۰ رئيس ج.ا.ا. درمورد انفاذ تعديل ماده بيستم مقرر طرزتهيه و طى مراحل اسناد تقينى.</p>	۱۳۹۵/۱/۲۵	۱۲۰۹
۲	<p>۱- فرمان شماره (۱۳۵) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۵ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح تعديل وايزاد در برخى از مواد قانون جلوگيرى از پول شوبى و عوايد ناشى از جرايم.</p> <p>۲- فرمان شماره (۱۴۷) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح تعديل ماده (۲۷) و برخى از مواد ضميمه شماره (۱) قانون اکادمى علوم ج.ا.ا.</p> <p>۳- فرمان شماره (۱۴۸) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح تعديل برخى از مواد قانون محصول حق العبور.</p> <p>۴- حکم شماره (۷۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۰ رئيس ج.ا.ا. درمورد انفاذ مقرر کاهش و جلوگيرى از لودگى صوتى.</p> <p>۵- حکم شماره (۱۰۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۱ رئيس ج.ا.ا. درمورد انفاذ مقرر موزيم هاى خصوصى.</p>	۱۳۹۵/۱/۳۰	۱۲۱۰
۳	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي .	۱۳۹۵/۱/۳۱	۱۲۱۱

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۲۱۲	۱۳۹۵/۲/۲۵	حکم شماره (۲۷۳۷) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۲/۲۹ رئیس ج.ا.ا. درمورد انفاذ مقررة كنترول و مراقبت کیفیت آب.	۴
۱۲۱۳	۱۳۹۵/۲/۲۹	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي .	۵
۱۲۱۴	۱۳۹۵/۳/۲۵	۱- فرمان شماره (۳۰) مؤرخ ۱۳۹۴/۴/۱۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح موافقتنامه همکاری استراتیژیک و دوستی میان ج.ا.ا. و جمهوری ترکیه. ۲- فرمان شماره (۱۳۶) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۵ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح معاهده انتقال محکومین میان ج.ا.ا. و دولت امارات متحده عربی. ۳- فرمان شماره (۱۳۸) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۵ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح موافقت نامه میان وزارت دفاع ملی ج.ا.ا. و وزارت دفاع ملی جمهوری مردم چین درمورد ارایه کمک های مجانی چین به افغانستان.	۶
۱۲۱۵	۱۳۹۵/۳/۳۱	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي .	۷
۱۲۱۶	۱۳۹۵/۴/۲۷	فرمان شماره (۵۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۱۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح قانون حقوق اعضای کادر علمی انستیتوت امور قانونگذاری و تحقیقات علمی-حقوقی و سایر کادرهای مسلکی مشابه .	۸
۱۲۱۷	۱۳۹۵/۴/۳۰	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي	۹
۱۲۱۸	۱۳۹۵/۵/۱۱	حکم شماره (۹۲۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۳/۲۱ رئیس ج.ا.ا. درمورد اساسنامه کمیسیون ملی یونسکو در افغانستان.	۱۰
۱۲۱۹	۱۳۹۵/۵/۲۵	۱- فرمان شماره (۱۳۹) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۵ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح موافقتنامه بین الحکومتی بنادر محاط به خشکه. ۲- فرمان شماره (۱۴۱) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۵ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح اساسنامه سازمان اسلامی درامور امنیت غذایی.	۱۱

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

		۳- فرمان شماره (۴۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۳/۱۶ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح تصدیق سند مشارکت و همکاری دوامدار میان دولت ج.ا.ا. و دولت امارات متحده عربی.	
۱۲۲۰	۱۳۹۵/۵/۳۱	اعلانات ثبت اسناد و علایم تجارتی	۱۲
۱۲۲۱	۱۳۹۵/۶/۶	۱- فرمان شماره (۵۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۱ رئیس ج.ا.ا. درمورد جذب مجدد آنعده منسوبین نیروی های دفاعی و امنیتی کشور که خود سرانه وظیفه را ترک کرده اند. ۲- فرمان شماره (۵۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۸ رئیس ج.ا.ا. درمورد قانون حمایت طرح های صنعتی . ۳- حکم شماره (۱۱۷۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۱ رئیس ج.ا.ا. درمورد تعدیل مجدد فقره (۲) ماده یازدهم و تعدیل فقره (۲) ماده (۴۵) مقررۀ شیرخوارگاه ها و کودکستان ها. ۴- حکم شماره (۱۱۷۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۱ رئیس ج.ا.ا. درمورد انفاذ تعدیل و لغو برخی مواد مقررۀ تولید و توریذ ادویه و لوازم طبی .	۱۳
۱۲۲۲	۱۳۹۵/۶/۱۶	۱- فرمان تقنینی شماره (۶۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح ضمیمۀ شماره (۱) قانون اصول محاکمات تجارتی . ۲- فرمان شماره (۷۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح قانون مصنویت مواد غذایی . ۳- فرمان شماره (۹۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۳۱ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح ضمیمۀ شماره (۱) قانون اجراءات جزایی درمورد جرایم تروریستی و جرایم علیه امنیت داخلی و خارجی.	۱۴
۱۲۲۳	۱۳۹۵/۶/۲۷	فرمان شماره (۹۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۲۱ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح قانون تدارکات.	۱۵

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۲۲۴	۱۳۹۵/۶/۳۰	فرمان تقنيني شماره (۶۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئيس ج ۱۱ در مورد توشيح قانون ستندرد سازي.	۱۶
۱۲۲۵	۱۳۹۵/۶/۳۱	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي	۱۷
۱۲۲۶	۱۳۹۵/۷/۴	فرمان تقنيني شماره (۱۰۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۶/۱۱ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون انتخابات .	۱۸
۱۲۲۷	۱۳۹۵/۷/۷	۱- فرمان تقنيني شماره (۶۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون حمايت حقوق مخترع ومكتشف . ۲- فرمان تقنيني شماره (۶۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون حفاظت صنايع داخلي .	۱۹
۱۲۲۸	۱۳۹۵/۷/۱۷	۱- فرمان شماره (۷۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۱۰ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون تنظيم امور جمعيت هلال احمر افغاني . ۲- فرمان شماره (۱۰۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۶/۶ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح ايزاد فقره (۲) در ماده چهارم قانون استرداد متهمين، محكومين و همكاري عدلي . ۳- فرمان تقنيني شماره (۱۰۳) مؤرخ ۱۳۹۵/۶/۱۱ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون مشاركت عامه و خصوصي .	۲۰
۱۲۲۹	۱۳۹۵/۷/۲۰	۱- فرمان شماره (۷۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون حفاظت ورايتي هاي نباتي. ۲- فرمان شماره (۷۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون صحت حيواني (وتنري). ۳- فرمان شماره (۹۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۳۱ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون آفت كش هاي زارعتي.	۲۱
۱۲۳۰	۱۳۹۵/۷/۲۴	۱- فرمان شماره (۷۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئيس ج.ا.ا. در مورد توشيح قانون حمايت حقوق مؤلف ،	۲۲

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

		<p>مصنف، هنرمند و محقق (کاپی رایت).</p> <p>۲- فرمان شماره (۹۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۳۱ رئیس ج.ا.ا. در مورد تعديل فقره (۳) و ايزاد فقره های (۵ و ۴) ضميمه شماره (۲) قانون کارکنان خدمات ملکی.</p> <p>۳- فرمان شماره (۱۰۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۶/۱۱ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح تعليق برخی از مواد قانون سرمايه گذاری خصوصی.</p> <p>۴- فرمان شماره (۱۱۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۶/۱۸ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح تعديل ماده (۶۱) قانون کار.</p>	
۱۲۳۱	۱۳۹۵/۷/۲۷	<p>۱- فرمان شماره (۹۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۳۰ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح تعديل ماده (۱۱) و جزء (۱۵) ماده (۱۲) قانون هوانوردی ملکی.</p> <p>۲- فرمان تقينی شماره (۱۲۳) مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۵ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح قانون تنظيم خدمات انرژی برق.</p> <p>۳- حکم شماره (۲۱۴۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۱۰ رئیس ج.ا.ا. در مورد نشر قانون طرز استفاده بيرق، نشان ملی و سرود ملی.</p>	۲۳
۱۲۳۲	۱۳۹۵/۷/۳۰	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي	۲۴
۱۲۳۳	۱۳۹۵/۸/۱	<p>۱- فرمان شماره (۶۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح قانون حمايت اسرار تجارتي و صنعتی.</p> <p>۲- فرمان شماره (۷۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح قانون تجارت خارجی کالاها.</p> <p>۳- فرمان شماره (۷۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح قانون حمايت طرح ساخت مدارهای يکپارچه.</p>	۲۵

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۲۳۴	۱۳۹۵/۸/۳	۱- فرمان شماره (۱۳۷) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۵ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح مبنی بر تصدیق الحاق ج.ا.ا. به کنوانسیون ممنوعیت استفاده برخی از سلاح های متعارف. ۲- فرمان شماره (۳) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۰ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح پروتوکول علیه قاچاق مهاجرین در خشکی، دریا و هوا.	۲۶
۱۲۳۵	۱۳۹۵/۸/۴	فرمان تقنینی شماره (۶۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۷ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح قانون گمرکات .	۲۷
۱۲۳۶	۱۳۹۵/۸/۱۸	حکم شماره (۲۳۱۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۱۸ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح قانون معاهدات وميثاق های بين المللی.	۲۸
۱۲۳۷	۱۳۹۵/۸/۳۰	اعلانات ثبت اسناد و اعلام تجارتي	۲۹
۱۲۳۸	۱۳۹۵/۹/۱۵	۱- حکم شماره (۲۴۲۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۲۶ رئیس ج.ا.ا. در مورد نشر تعديل برخی مواد قانون احصائيه . ۲- فرمان شماره (۱۳۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۱۰ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح قانون رهنمای معاملات . ۳- حکم شماره (۲۵۵۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۱۰ رئیس ج.ا.ا. در مورد انفاذ ايزاد در مقررہ امتياز کارکنان صحی مواجه به خطر. ۴- حکم شماره (۲۸۳۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۲۷ رئیس ج.ا.ا. در مورد انفاذ تعديل فقره های (۵، ۶ و ۷) ماده (۱۲) وحذف جزء (۳) ماده (۱۴) مقررہ طرز تاسيس وثبت احزاب سياسي.	۳۰
۱۲۳۹	۱۳۹۵/۹/۲۸	۱- فرمان شماره (۱۴۰) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۵ رئیس ج.ا.ا. در مورد توشیح موافقتنامه سارک در مورد اقدام فوری در برابر آفات طبیعی .	۳۱

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

		۲- فرمان شماره (۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح پروتوکول تطبیقی کمک بلاعوض نقدی میان حکومت ج.ا.ا. و حکومت جمهوری ترکیه . ۳- فرمان شماره (۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۱۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح موافقتنامه همکاری مالی نظامی حکومت ج.ا.ا. و حکومت جمهوری ترکیه .	
۱۲۴۰	۱۳۹۵/۹/۳۰	اعلانات ثبت اسناد و علایم تجارتی	۳۲
۱۲۴۱	۱۳۹۵/۱۰/۸	۱- فرمان شماره (۱۴۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۲۵ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح قانون حمایت از مستهلک . ۲- فرمان شماره (۱۴۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۲۵ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح قانون اهدای ملکیت های دولتی.	۳۳
۱۲۴۲	۱۳۹۵/۱۰/۲۹	اعلانات ثبت اسناد و علایم تجارتی	۳۴
۱۲۴۳	۱۳۹۵/۱۱/۲	۱- حکم شماره (۲۲۳۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۱۷ رئیس ج.ا.ا. درمورد نشر قانون حفاظت نباتات و قرنطین . ۲- فرمان شماره (۱۴۳) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۲۵ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح قانون انرژی هستوی . ۳- فرمان شماره (۱۸۳) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۴ رئیس ج.ا.ا. درمورد تجلیل هفته تصویب قانون اساسی.	۳۵
۱۲۴۴	۱۳۹۵/۱۱/۱۰	۱- فرمان شماره (۱۶۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۹/۲۲ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح قانون مبارزه با قاچاق انسان و قاچاق مهاجران . ۲- فرمان شماره (۱۷۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۷ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح تعدیل برخی از مواد قانون مالیه برارزش افزوده . ۳- فرمان شماره (۱۸۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۶ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح ضمیمه شماره (۵) قانون جزاء . ۴- فرمان شماره (۱۹۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۳۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح ضمیمه شماره (۴) قانون جزاء .	۳۶

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

۱۲۴۵	۱۳۹۵/۱۱/۳۰	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي	۳۷
۱۲۴۶	۱۳۹۵/۱۲/۱۰	فرمان شماره (۱۴۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۲۷ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح قانون طرز طی مراحل نشر و انفاذ اسناد تقنيی.	۳۸
۱۲۴۷	۱۳۹۵/۱۲/۱۵	۱- فرمان شماره (۱۴۶) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح الحاق ج.ا.ا. به کنوانسيون سازمان همکاري های اسلامي درمورد مبارزه عليه تروريزم بين المللی . ۲- فرمان شماره (۶۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۵ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح موافقتنامه ايجاد کميسيون اسلامي بين المللی هلال احمر. ۳- فرمان شماره (۱۰۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۳۱ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح کنوانسيون سارک پيرامون کمک های متقابل در موضوعات جنایی.	۳۹
۱۲۴۸	۱۳۹۵/۱۲/۲۱	۱- فرمان شماره (۴۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۵ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح تصديق کنوانسيون انتقال محکومين استراسبورگ ۱۹۸۳. ۲- فرمان شماره (۶۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۵ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح منشور (GV+). ۳- فرمان شماره (۶۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۱۰ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح کنوانسيون برن درمورد حمايت از آثار ادبی و هنری سند پاریس. ۴- فرمان شماره (۸۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۵/۱۸ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح پروتوکول الحاق ناگويا به کنوانسيون تنوع زیستی راجع به دسترسی به منابع جينيکی و تقسيم عادلانه و برابر منافع حاصل از بهره برداری از اين منابع. ۵- فرمان شماره (۱۵۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۳۰ رئيس ج.ا.ا. درمورد توشيح موافقتنامه بين حکومت جمهوری اسلامي	۴۰

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

		افغانستان و حکومت فدراسيون روسيه درمورد مساعدت های تخنيکی نظامی به جمهوری اسلامی افغانستان.	
۱۲۴۹	۱۳۹۵/۱۲/۲۳	<p>۱- فرمان شماره (۱۵۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۳۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح موافقتنامه عمومی درمورد همکاری های اقتصادی - تخنيکی و تجارتي میان کشور های عضو سازمان همکاری های اسلامی .</p> <p>۲- فرمان شماره (۱۵۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۳۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح یادداشت تفاهم همکاری پیرامون تبادلہ استخبارات مالی درارتباط به پول شویی و تمويل تروريزم بين وزارت مالیه جمهوری اسلامی افغانستان و وزارت مالیه جمهوری ترکمنستان.</p> <p>۳- فرمان شماره (۱۵۲) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۳۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح پروتوکول مربوط به موافقتنامه مادريد پیرامون ثبت علایم.</p> <p>۴- فرمان شماره (۱۵۳) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۳۰ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح معاهده استرداد مجرمین میان دولت جمهوری اسلامی افغانستان و جمهوری مردم چین.</p> <p>۵- فرمان شماره (۱۶۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۹/۴ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح پروتوکول میان ساختار منطقوی ضد تروريستی سازمان همکاری های شانگهای و وزارت امورخارجه جمهوری اسلامی افغانستان درخصوص همکاری برضد تروريزم، تجزیه طلبی و افراط گرایی .</p>	۴۱
۱۲۵۰	۱۳۹۵/۱۲/۲۵	<p>۱- فرمان شماره (۱۵۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۹/۴ رئیس ج.ا.ا. درمورد توشیح موافقتنامه همکاری های امنیتی میان حکومت جمهوری اسلامی افغانستان و حکومت جمهوری ترکیه.</p> <p>۲- فرمان شماره (۱۵۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۹/۴ رئیس ج.ا.ا.</p>	۴۲

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۲/۲۸

مسلسل نمبر (۱۲۵۱)

		<p>درمورد توشیح اساسنامه اتحادیهٔ مخابرات کشورهای اسلامی.</p> <p>۳- فرمان شماره (۱۷۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۱ رئیس ج.ا.ا درمورد توشیح موافقتنامهٔ ایجاد دهلیز حمل و نقل و ترانزیت بین المللی میان جمهوری اسلامی افغانستان و جمهوری اسلامی ایران و جمهوری هند (موافقتنامه چابهار).</p> <p>۴- فرمان شماره (۱۸۸) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۲۳ رئیس ج.ا.ا درمورد توشیح یادداشت تفاهم سه جانبه میان جمهوری اسلامی افغانستان، جمهوری اسلامی پاکستان و ترکمنستان درمورد صدور، ترانزیت و توريد برق توليداتی ترکمنستان.</p> <p>۵- فرمان شماره (۱۹۰) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۲۳ رئیس ج.ا.ا درمورد توشیح پیمان سنگاپور درمورد قانون علايم تجارتي.</p>	
۱۲۵۱	۱۳۹۵/۱۲/۲۸	<p>۱- فرمان شماره (۱۸۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۱۱ رئیس ج.ا.ا درمورد تعديل مادهٔ هفتادم قانون مالیات بر عایدات.</p> <p>۲- فرمان شماره (۲۰۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۱/۱۰ رئیس ج.ا.ا درمورد ضمیمهٔ شماره (۱) قانون اصول محاکمات تجارتي.</p> <p>۳- حکم شماره (۴۲۲۷) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۱ رئیس ج.ا.ا درمورد انفاذ مقررهٔ طرز نظارت شوراهاى ولايتی.</p> <p>۴- فهرست اسناد تقنینی منتشرهٔ جريدهٔ رسمی سال ۱۳۹۵.</p>	۴۳
۱۲۵۲	۱۳۹۵/۱۲/۳۰	اعلانات ثبت اسناد و علايم تجارتي	۴۴

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

- **Amendment of Article 70 of income tax law**
- **Annex No:(1) Commercial procedure law**
- **Regulation on manner of monitoring
Provincial councils**
- **List of legislative documents published on
Official Gazette in the year1395.**

Date:18th March.2017

ISSUE NO:(1251)